

# Grandmother Moon

Foyer pour femmes autochtone de Montréal

Printemps 2009



## Un mot de la directrice exécutive

Nous achevons l'exercice financier 2008-2009 au cours duquel de nombreux changements se sont produits. Je suis présentement en congé de maternité, mais je continue de m'impliquer activement auprès du Foyer et des différents comités. Pendant mon absence, Lou Ann Stacey me remplacera à titre de directrice exécutive par intérim. Il nous fait plaisir d'accueillir Lou Ann au sein de notre équipe, car sa présence constitue un atout important. Elle apporte une vaste expérience et un dynamisme qui contribueront au succès du Foyer pour femmes autochtones de Montréal.

Le Foyer a subi plusieurs changements sur le plan financier. En 2008, la Fondation autochtone de guérison a octroyé des fonds supplémentaires pour des sœurs, des ateliers et l'ouverture d'un bureau externe. Veuillez consulter le rapport de Kerry Tannahill pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant ces activités et les autres programmes.

Le Foyer a accueilli plusieurs nouvelles employées. Nous désirons d'ailleurs souhaiter une bienvenue particulière à Amira Messieh, notre nouvelle adjointe administrative. Amira apporte une vaste expérience de travail, un niveau de scolarité élevé, en plus d'une formation en comptabilité. Depuis qu'Amira travaille auprès de nous, le Foyer a subi de nombreux changements radicaux permettant d'améliorer le système de comptabilité et l'administration.

Faisant partie de nombreux comités, je suis fière d'annoncer, en tant que membre du Comité des sœurs, que la grande ouverture de la sœurie aura

lieu à l'été 2009 en collaboration avec les Jardins botaniques.

Au cours de l'année 2008-2009, trois réunions de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain ont eu lieu dont la première en novembre 2008. Ces réunions se sont avérées positives puisqu'elles regroupaient divers organismes de la région métropolitaine de Montréal et des communautés environnantes. Depuis notre première rencontre, la SAMU a créé des sous-comités dont les membres dévoués s'engagent à apporter des changements et à travailler de concert en vue de promouvoir leurs causes. À l'aide de ces comités, c'est avec enthousiasme que nous comptons apporter des changements positifs pour l'avenir de notre clientèle autochtone du milieu urbain et celle de la population autochtone du milieu urbain.

Tel que mentionné ci-haut, bien que je sois en congé de maternité, je vais tout de même participer activement au travail du FFAM ainsi qu'aux comités, plus particulièrement au Comité de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain. J'ai hâte d'observer tous les nouveaux développements que nous apportera la nouvelle année.

Dans l'esprit de la guérison,

Nakuset



## On souhaite la bienvenue à Lou Ann Stacey

Bonjour ! Je me nomme Lou Ann Stacey. Je remplacerai Nakuset au poste de directrice exécutive du Foyer pour femmes autochtones pendant son congé de maternité. Je suis originaire du territoire mo-

hawk de Kahnawake. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que j'accepte ce poste au Foyer pour femmes autochtones.

## Annonces

### Bureau Externe

Notre nouveau bureau est maintenant en opération et les sessions seront tenues les mardis et jeudis avec art thérapeute Pascale Annual et psychothérapeute Marcelle Durrum. Ces sessions sont disponibles pour toutes les clientes internes et les clientes du programme Outreach.

### Logo

Nous voulons maintenant réviser notre logo et nous tiendrons un concours pour choisir celui qui sera le plus représentatif du foyer et de notre vision et mission. S'il vous plaît faites nous parvenir vos dessins.

### Survivantes

Si tu es survivante ou s'il y a un membre de votre famille survivante des écoles résidentielles et vous voulez partager votre histoire, s'il vous plaît contactez nous.

### Bénévoles

Grâce à tous nos bénévoles nous pouvons offrir une multitude de services à notre clientèle. Si vous êtes intéressé à devenir bénévole au foyer, s'il vous plaît nous contacter ou visiter notre site web [www.nwsm.info](http://www.nwsm.info).

Pour plus d'informations, contactez Kerry Tannahill au 514-933-4688, [kerrytannahill@gmail.com](mailto:kerrytannahill@gmail.com)

## Mise à jour de la superviseur clinique

Tansi, greetings, bonjour tout le monde!

À l'aube d'une nouvelle saison, nous prenons conscience des nombreux changements ayant eu lieu au FFAM.

D'abord et avant tout, je désire souhaiter la bienvenue aux quatre nouvelles employées qui se sont jointes à notre équipe depuis la dernière publication du bulletin :

Lou Ann Stacey dirigera notre équipe à titre de directrice par intérim pour les dix-huit prochains mois. Elle apporte un nouveau souffle au Foyer et un bagage impressionnant d'expérience et de connaissances à notre équipe. Nous attendons avec impatience l'occasion de l'accueillir parmi nous et d'effectuer des changements positifs au fur et à mesure que nous avancerons.

Amira Messieh, notre nouvelle adjointe administrative, est également un atout précieux pour le Foyer puisqu'elle apporte avec elle une vaste expérience et démontre un dévouement envers l'équipe. Elle est arrivée il y a très peu de temps et déjà nous ressentons son apport positif et son charisme dans le travail qu'elle a fait jusqu'à présent. Ce sera pour nous un véritable plaisir de travailler à ses côtés.

Deborah Lee et Warittha Mangmeephoh ont été embauchées à titre de travailleuses de première

ligne à temps partiel sur appel. Ces deux dames apportent également des qualités et une expérience positives qu'elles partagent déjà avec la clientèle et le personnel. Elles représentent de formidables atouts pour notre équipe. Nous leur souhaitons la bienvenue et nous espérons travailler encore longtemps avec elles.

Je désire profiter de cette occasion pour remercier tous les bénévoles qui consacrent leur temps et leur énergie pour nous aider dans le cadre de plusieurs activités, allant des services de garde au travail de bureau. Nous apprécions réellement le temps et les services qu'elles offrent à la clientèle et aux employées. Nous les remercions de tout cœur de leur travail et pour tout ce qu'elles offrent et inspirent.

Depuis quelques mois, le Foyer fonctionne une fois de plus à plein rendement et malheureusement, nous avons dû référer des appelantes à d'autres maisons d'hébergement étant donné que nous ne pouvions répondre à un si grand nombre d'appels. Bien qu'il nous fasse plaisir d'accueillir les femmes et leurs enfants au Foyer, nous continuons de faire face aux mêmes problèmes et enjeux sociaux qui existent au sein de notre population marginalisée, notamment le manque de logement abordable, la discrimination, la violence conjugale, ainsi de suite. Même si nous sommes mieux renseignées sur nos

droits en tant que femmes, ces problèmes persistent et constituent une lutte qui n'est pas terminée.

Dans une ville aussi grande que Montréal, on s'attendrait à ce qu'il y ait plus de ressources pour répondre aux besoins des femmes autochtones, mais jusqu'à présent, cela n'a pas été le cas. De plus, il paraît que le Foyer n'est pas la seule maison d'hébergement ou organisation autochtone qui fonctionne à plein rendement avec un financement restreint. Nous vivons peut-être une récession, mais nous espérons qu'en mettant le temps et l'effort nécessaires, nous trouverons de nouveaux moyens pour lever ces barrières et développer les ressources dont nous avons besoin.

En terminant, je désire féliciter tous les membres de mon équipe pour leur dévouement et leurs efforts. Un contexte de travail comme celui-ci est parfois stressant et peut contribuer à l'épuisement professionnel, mais chaque membre de l'équipe apporte des connaissances, fait preuve de compassion et est poussée par un véritable désir d'aider les femmes en difficulté. C'est très louable et en tant que superviseuse clinique, j'apprécie les efforts de chacune et le travail formidable qu'elles font ; je suis fière de faire partie de cette équipe.

Brenda Crane Martin, superviseur clinique

## La voix de nos résidentes - Merci

Je remercie d'abord mon Créateur de prendre soin et de veiller sur moi

J'apprécie ma santé et mon esprit

J'apprécie le fait d'avoir eu de bons parents et plusieurs frères et sœurs

Je remercie tous mes amis et tous ceux et celles qui m'ont aidée à traverser mon épreuve

J'apprécie le fait d'avoir la chance de manger de bons repas chauds et d'avoir un lit pour me reconforter.

Je vous remercie, le Foyer pour femmes autochtones, de prendre soin de moi,

je n'y arriverais pas seule et j'ai besoin de votre aide.

Merci.

Merci pour la famille qui m'a élevée, malgré les difficultés, les blessures émotives et mentales, mais ils ne savaient pas qui j'allais devenir.

Merci de m'avoir enseigné ce mode de vie, soit d'être présente pour certains, d'aider les person-

nes qui ont besoin de mon aide. J'adore aider les autres.

Merci pour mes grands-mères, mes grands-pères, ma grande-tante, les aînés qui m'ont appris à vivre sans drogues, ni alcool. J'ai écouté leurs paroles attentivement : sois présente pour ceux et celles qui ont réellement besoin de toi et qui ne peuvent s'aider eux-mêmes, le respect est notre parcours vers le bonheur.

Merci.

## Violence Conjugale

La violence conjugale a été reconnue comme un des plus graves problèmes affectant la vie des Autochtones au Canada. Un sondage mené par Statistique Canada en 2004 a révélé que les taux de violence conjugale étaient trois fois plus élevés chez les femmes autochtones que chez les femmes non autochtones. De plus, le rapport a indiqué que comparativement aux victimes de violence conjugale non autochtones, les femmes autochtones étaient plus susceptibles d'être victimes des formes les plus graves de violence conjugale, et par conséquent, de souffrir davantage de blessures

physiques, d'avoir plus souvent recours à des soins médicaux, et de devoir s'absenter plus souvent de leurs activités quotidiennes. La violence psychologique, notamment les injures, les menaces, la jalousie, le fait de priver l'accès au revenu, les contacts restreints avec les autres, a également été signalée plus fréquemment par les femmes autochtones au Canada. Deux fois plus de femmes autochtones que de femmes non autochtones affirment avoir été victimes d'harcèlement criminel. En dernier lieu, le taux d'homicides entre conjoints chez les femmes autochtones est huit fois plus élevé que chez les

femmes non autochtones.

Depuis 1987, la mission du Foyer pour les femmes autochtones de Montréal est de contrer ces statistiques dans un environnement sécuritaire où l'identité culturelle, l'estime de soi et l'autonomie prévalent. En faisant de la sensibilisation, en faisant preuve de compassion et en unissant nos efforts, nous pouvons changer les choses.

Rachel Richer, travailleuse de première ligne

## Apprendre, partager et s'amuser comme des enfants !

Le printemps 2009 arrive à grands pas et nous avons survécu à un autre hiver froid dans la magnifique ville de Montréal. Les vents soufflant de l'Arctique ne pouvaient chasser ni les rires, ni la chaleur qui enveloppaient le foyer. Les corridors étaient vivement ornés d'invitations et de fiches d'inscription pour les ateliers étant dispensés chaque semaine. J'ai profité de quelques-unes de ces activités pour inviter les femmes à balader à travers les rues de la ville et à examiner la sexualité dans les médias. Nous avons également participé à des courses de panier d'épicerie tout en mettant en pratique nos capacités à budgétiser -



Collage par clients, atelier avec Terri Normandin - Sept. '08

à la fois éducatif et amusant ! Un des projets que je désirais réaliser dans le cadre de ma programmation fut d'inviter Maggie Carruthers de la Nouvelle-Écosse à animer un atelier qui s'intitule « Conservation de l'énergie émotionnelle ». Mme Carruthers travaille dans le domaine de la thérapie énergétique. Ayant connu un grand succès, cet atelier ma incitée à l'inviter à revenir au printemps. Elle reviendra donc en avril pour faire une deuxième présentation.

La période des fêtes fut l'occasion idéale pour organiser des activités et des ateliers entourant les festivités. Les travailleuses de première ligne, Jennifer Shearer, Irene Qavavauq et Raina Diabo se sont jointes à moi au mois de décembre pour co-animer des ateliers. Je leur adresse toute ma gra-

atitude et ma reconnaissance puisqu'elles m'ont aidée à découvrir de nouvelles façons de partager et de présenter mes idées. Nous avons largement exploré divers sujets, notamment la famille, les rassemblements qui se déroulent dans une ambiance de fête, la sensibilisation à l'alcool et aux drogues, ainsi que les relations interpersonnelles.

Une fois de plus, j'attends avec impatience l'occasion de partager mon temps avec les clients et, en collaboration avec mes collègues, de remplir nos ateliers de nouvelles aventures d'apprentissage. Le Grand Esprit nous guide et je souhaite pour chacune de nous de pouvoir partager dans un esprit d'unité et de paix, créant ainsi une ambiance saine favorisant la guérison. Et l'Univers apportera...

Terri Normandin, conseillère en violence sexuelle

## Une note de la responsable de la réduction des malfaits

Le projet de réduction de méfaits en est à sa troisième année d'existence et de nombreuses activités intéressantes ont eu lieu pendant cette période. Au cours de l'année dernière seulement, nous avons été témoins des nombreuses merveilleuses choses qui se sont produites.

J'ai assisté à diverses conférences et formations afin de mieux desservir la clientèle du programme. J'ai le plaisir d'annoncer à tous nos lecteurs et lectrices que j'ai eu la chance de recevoir une bourse d'études complète du Réseau canadien autochtone du SIDA pour assister à la Conférence sur le SIDA - Mexico 2008, du 3 au 8 août 2008.

Le mois de décembre fut un mois rempli d'énergie. Premièrement, un dîner de sensibilisation au SIDA a eu lieu au Foyer. Les femmes ont écouté une présentation spéciale sur DVD dans laquelle quatre femmes partageaient leurs expériences de vie avec le VIH. Nous avons offert une prière pour les personnes vivant avec le VIH ou affectées par l'épidémie, ainsi qu'une prière pour les femmes

ayant succombé à la maladie. Odaya nous a interprété quelques chansons et, bien entendu, nous avons pu déguster un délicieux repas maison. Toutes ces activités se sont déroulées après la tenue de l'atelier VIH 101.

Le FFAM compte élaborer une nouvelle politique et recevoir des séances de formation gratuites qui seront animées par l'avocate Lynne Chlala et porteront sur des questions telles le VIH, l'Hépatite C, les infections transmises sexuellement, la tenue de livres, etc. Je travaille sur ce projet depuis quelque temps et il se concrétise enfin.

En collaboration avec Jodi Ouimet de Onen'to:kon Treatment Services, je fais régulièrement de la patrouille de rue dans le secteur du centre-ville. Nous souhaitons rejoindre le plus grand nombre de femmes autochtones possible et leur offrir les services du projet de réduction de méfaits de même que les services d'approche de Onen'to:kon.

Je continue d'animer régulièrement des ateliers sur divers sujets, notamment le VIH, les Hépatites et les

ITS et j'offre toujours des cours coopératifs de nutrition et de cuisine en collaboration avec le Centre des femmes. De plus, j'ai la chance de bénéficier des services d'une formidable bénévole, Ruth Ronn, qui anime des ateliers sur la contraception. J'ai co-animé deux nouveaux ateliers sur le VIH avec Pascale C. Annual. Nous avons utilisé l'art pour élaborer nos propres messages personnels sur la prévention du VIH et l'antidiscrimination. Les ateliers ont été bien appréciés et nous souhaitons continuer d'utiliser l'art comme outil d'enseignement. Pour terminer, je planifie actuellement la tenue d'un atelier de cartographie corporelle.

Si vous avez des questions au sujet des services que j'offre, n'hésitez pas à communiquer avec moi par téléphone au (514) 933-4688 ou par courriel à l'adresse : [carrie.nwsm@gmail.com](mailto:carrie.nwsm@gmail.com).

Carrie Martin, responsable de la réduction des méfaits



Journée sensibilisation au VIH - Dec. '08

## Les remèdes doux de la dame nature

Je me nomme Alexandra. Je suis, entre autres, travailleuse de première ligne à temps partiel au FFAM. Je désire partager avec vous les connaissances et les expériences que j'ai acquises relativement à une forme d'auto guérison qui est très ancienne et très douce : les remèdes floraux. Je les ai découverts il y a quelques années alors que mon travail consistait à soigner des animaux abusés et négligés qui ne réagissaient pas aux formes de traitement conventionnelles.

Mais que sont exactement les remèdes floraux et comment peuvent-ils vous aider et même aider vos clients ? Les remèdes floraux sont des remèdes vibratoires. Ils sont entièrement naturels et aucun effet secondaire associé à ces remèdes n'a été

rapporté à ce jour. Ils agissent sur les champs d'énergie subtiles du corps, principalement sur les états d'âme et les difficultés liées aux émotions. Ils cherchent à guérir la personne en entier. La plupart des gens qui utilisent les essences de fleurs vivent d'importants changements positifs dans leur vie.

Voici quelques exemples des problèmes que les remèdes peuvent soulager : la dépression, la peur, l'anxiété, les effets des expériences traumatiques, le faible estime de soi, le manque d'espoir, l'épuisement mental et physique, la jalousie, la colère, l'impatience, le bavardage mental, ainsi de suite.

Actuellement, les remèdes les plus largement distribués sont les remèdes des fleurs de Bach et sont

vendus dans tous les magasins de produits de santé naturels. Il existe 38 remèdes de Bach qui sont conçus pour soulager des états d'âme très précis. Pour obtenir la liste complète, visitez le site suivant : <http://www.bachcentre.com/centre/remedies.htm>.

Si vous avez des questions par rapport à ces remèdes, ou si vous désirez apprendre à les fabriquer vous-même, ou encore apprendre comment ils pourraient vous servir au travail pour aider les autres, n'hésitez pas à communiquer avec moi à l'adresse suivante : [alexandra.kramer@gmail.com](mailto:alexandra.kramer@gmail.com). Il me ferait un grand plaisir de vous aider.

Alexandra Kramer, travailleuse de première ligne

## Un message de la directrice de programmation

Permettez-moi d'abord de me présenter. Je m'appelle Kerry Tannahill et j'occupe le poste de coordonnatrice des programmes depuis le mois de septembre 2008. Avant mon entrée en fonction comme coordonnatrice, je travaillais au Foyer à titre de travailleuse de première ligne. Ce poste m'a permis de travailler directement auprès des clientes et m'a ouvert les yeux aux nombreux besoins, préoccupations et attentes de notre clientèle variée. Même si j'occupe le poste de coordonnatrice de programmes depuis peu de temps, j'ai eu l'occasion d'élargir davantage mes horizons. Les résidentes du Foyer, de même que tout le personnel, m'inspirent beaucoup et c'est un honneur pour moi de pouvoir apprendre de nouvelles choses à tous les jours grâce à ces femmes. J'ai également eu l'occasion de travailler auprès de Nakuset, la directrice exécutive, avant son départ pour son congé de maternité. Au cours des derniers mois, nous avons pu obtenir des fonds supplémentaires qui sont destinés à l'ouverture d'un bureau externe, la tenue d'ateliers supplémentaires et de sèries trimestrielles.

Nous dispensons maintenant au Foyer des ateliers mensuels sur le rôle parental, l'estime de soi, la gestion de la colère et le rétablissement lié aux

séquelles de la violence. De plus, certains ateliers sont accompagnés de témoignages des survivantes des pensionnats de même que des femmes souffrant des séquelles du système des pensionnats. Il est primordial que les témoignages de ces femmes soient partagés et que leurs voix se fassent entendre afin de cheminer dans le processus de la guérison des générations antérieures, présentes et futures. Si vous ou un membre de votre famille est une survivante d'un pensionnat et que vous désirez partager votre histoire avec les femmes au Foyer, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

En plus des ateliers et des témoignages, nous sommes fières d'annoncer l'ouverture de notre bureau externe. Présentement, nous offrons dans le nouveau bureau des séances d'art-thérapie et de psychothérapie pour les résidentes et nos clientes externes. Ces séances sont gratuites et sont offertes à toute la clientèle.

Outre les fonds supplémentaires reçus de la Fondation autochtone de guérison, celle-ci nous a offert des fonds qui serviront à tenir des sèries trimestrielles pour la clientèle. La première sèrie aura lieu au début du mois de mai lors d'une journée de réflexion. Il nous fera un grand plaisir

d'inviter tout le personnel, les résidentes et les clientes externes à y participer.

Au nom du Foyer, du personnel et des résidentes, je désire profiter de cette occasion pour remercier de tout cœur nos bénévoles dévouées qui continuent de contribuer leur temps et énergie à l'amélioration de notre organisme. Grâce au dévouement de nos bénévoles, nous avons un dépôt de vêtements de travail, un service de garde pour la clientèle, de l'aide au niveau du travail de bureau, de même que des services d'accompagnement à notre nouveau bureau externe. De plus, nous avons des instructrices de Yoga, des thérapeutes de massage Reiki et de digitopuncture qui offrent leurs services bénévolement. Tous les jours, ces bénévoles contribuent à la guérison et au bien-être du Foyer, du personnel et des résidentes. Nous les remercions de tout leur soutien.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements, offrir vos services, faire du bénévolat, ou présenter des témoignages sur les pensionnats, n'hésitez pas à communiquer avec moi au (514) 933-4688 ou par courriel à l'adresse : [kerrytannahill@gmail.com](mailto:kerrytannahill@gmail.com).

Kerry Tannahill, coordinatrice de programmation

Atteindre l'équilibre par une guérison fortifiée.

## Foyer pour femmes autochtone de Montréal

C.P. 1183, succursale A  
Montreal, Qc  
Tel.: 514-933-4688  
Sans frais: 866-403-4688  
Fax: 514-933-5747

Nous sommes sur l'internet !  
[www.nwsm.info](http://www.nwsm.info)